

**REGOLAMENTO (CE) N. 1668/2003 DELLA COMMISSIONE****del 1° settembre 2003**

che attua il regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 del Consiglio per quanto riguarda il formato tecnico da usare per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese e che modifica il regolamento (CE) n. 2702/98 della Commissione relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 del Consiglio, del 20 dicembre 1996, relativo alle statistiche strutturali sulle imprese ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1667/2003 della Commissione ⁽²⁾, in particolare l'articolo 12, punto viii),

considerando quanto segue:

- (1) Il regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 ha istituito un quadro comune per la produzione di statistiche comunitarie sulla struttura, l'attività, il rendimento e la competitività del settore bancario e dei fondi pensionistici nella Comunità.
- (2) Per facilitare la trasmissione delle statistiche sulla spesa ambientale, occorre aggiornare il formato tecnico, di cui al regolamento (CE) n. 2702/98 della Commissione, del 17 dicembre 1998, relativo al formato tecnico per la trasmissione delle statistiche strutturali sulle imprese ⁽³⁾, modificato dal regolamento (CE) n. 1614/2002 ⁽⁴⁾. Il regolamento (CE) n. 2702/98 definisce il formato tecnico per la trasmissione delle caratteristiche statistiche strutturali delle imprese elencate nel modulo comune e nei moduli dettagliati per industria, commercio e distribuzione e costruzione del regolamento (CE, Euratom) n. 58/97. Il formato tecnico va modificato per tener conto dell'aggiunta di caratteristiche sulla spesa ambientale e dell'aggiunta della ripartizione per settori ambientali di talune caratteristiche del modulo dettagliato per l'industria del regolamento (CE, Euratom) n. 58/97.
- (3) È necessario specificare il formato tecnico per la trasmissione di statistiche strutturali sulle imprese per gli istituti di credito e i fondi pensione di cui agli allegati 6 e 7 del regolamento (CE, Euratom) n. 58/97, al fine di elaborare dati comparabili e armonizzati tra Stati membri, ridurre il rischio di errori nella loro trasmissione e aumentare la velocità con cui i dati raccolti vengono elaborati e messi a disposizione degli utenti. È necessario definire un altro formato tecnico per la trasmissione delle caratteristiche dei moduli dettagliati sugli istituti di credito e i fondi pensione poiché il formato tecnico definito nel regolamento (CE) n. 2702/98, per trasmettere le caratteristiche del modulo comune e dei moduli dettagliati su industria, commercio e costruzione dà una diversa ripartizione di risultati.
- (4) I provvedimenti di cui al presente regolamento sono conformi al parere del Comitato per l'elaborazione dei programmi statistico,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

⁽¹⁾ GU L 14 del 17.1.1997, pag. 1.

⁽²⁾ Cfr. pagina 1 della presente Gazzetta ufficiale.

⁽³⁾ GU L 344 del 18.2.1998, pag. 102.

⁽⁴⁾ GU L 244 del 12.9.2002, pag. 7.

▼B*Articolo 1*

L'allegato al regolamento (CE) n. 2702/98 è modificato conformemente all'allegato I al presente regolamento.

Articolo 2

Il formato tecnico di cui all'articolo 9 del regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 per l'allegato 6 è definito dall'allegato II al presente regolamento.

Articolo 3

Il formato tecnico di cui all'articolo 9 del regolamento (CE, Euratom) n. 58/97 per l'allegato 7 è definito dall'allegato III al presente regolamento.

Articolo 4

Gli Stati membri usano tale formato per i dati relativi all'anno di riferimento 2001 e anni successivi, ma non per i dati dell'allegato 7, cui si applicano il formato per i dati relativi all'anno di riferimento 2002 e anni successivi.

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.



ALLEGATO I

L'allegato al regolamento (CE) n. 2702/98 della Commissione è modificato come segue:

1. Nella struttura del record descritta al paragrafo 2 si aggiunge la riga seguente:

«Ripartizione per settori ambientali	A	4	Codice per i settori ambientali (usato solo per l'industria)»
--------------------------------------	---	---	---

2. Alla tabella del paragrafo 3.1, Tipo di serie, si aggiunge la serie seguente:

Tipo di serie	Codice
«Spesa per la tutela dell'ambiente ripartita per classi di dimensione	2O»

3. Alla tabella del paragrafo 3.1, Tipo di serie, si dà un nome nuovo alla serie seguente:

Tipo di serie	Codice
«Spesa di difesa dell'ambiente ripartita per settore ambientale	2B»

4. Alla tabella del paragrafo 3.7, Variabili, si aggiungono le variabili seguenti:

Variabile	Codice
«Investimenti in attrezzature e impianti collegati alle tecnologie pulite (“tecnologia integrata”)	21 12 0
Spese correnti complessive per la tutela ambientale	21 14 0»

5. Si aggiunge la tabella seguente:

«3.14. Ripartizione per settori ambientali

Ripartizione per settori di prodotti/ambientali	Codice
Protezione dell'aria e del clima ambientale	ED01
Gestione delle acque reflue	ED02
Gestione dei rifiuti	ED03
Altre attività di difesa dell'ambiente	ED09»



ALLEGATO II

FORMATO TECNICO PER LE STATISTICHE SUGLI ISTITUTI DI CREDITO
1. Forma dei dati

I dati sono inviati sotto forma di una serie di record, che servono in gran parte a descrivere le caratteristiche del dato (paese, anno, attività economica, ecc.). Il dato in sé è un numero a cui possono essere associati segnalatori e note esplicative, usati ad esempio per descrivere le aggregazioni dei codici NACE. I dati riservati vanno inviati con il valore reale riportato nel campo del valore e aggiungendo al record un segnalatore che indichi la natura del dato riservato.

Al fine di precisare la natura del dato, è necessario distinguere tra:

- *dati pari a zero* (codice «0»): solo valori reali zero,
- *dati mancanti* (codice «m»): i dati che attualmente mancano, ma che lo Stato membro fornirà non appena saranno disponibili,
- *dati non disponibili*: i dati non raccolti nello Stato membro. In questo caso, il record corrispondente non viene inviato.

Salvo indicazioni contrarie, se un'intera dimensione (una variabile, un codice NUTS, un codice di classe di dimensione, ecc.) non viene raccolta, non esisteranno nemmeno i corrispondenti record tranne che per i dati mancanti perché fanno parte di un raggruppamento di codici NACE. Per questo è importante distinguere i dati effettivamente mancanti — inviando un record (uno per dato mancante) in cui il valore del dato è codificato «m» — dai dati effettivamente pari a zero inviando i corrispondenti record in cui il valore del dato è pari a 0.

2. Struttura dell'insieme dei dati

L'insieme di dati consisterà nei campi seguenti:

	Campo	Tipo	Lun- ghezza massima	Valori
1	Serie	A	2	6A, 6B, 6C, 6D, 6E, 6F, 6G, 6H. Codice alfanumerico della serie (per l'elenco cfr. oltre)
2	Anno	A	4	Anno, in quattro caratteri; per esempio 2001
3	Unità territoriale	A	6	Corrisponde al codice del paese per le serie nazionali o al codice NUTS 99 della regione per le serie regionali. La NUTS 99 è la nuova nomenclatura adottata nel dicembre 1999
4	Attività economica	A	4	Codice NACE Rev. 1
5	Misura	A	3	Variabile — tipo di misura —
6	Unità	A	4	Unità
7	Variabile	A	5	Codice della variabile. I codici di cui all'allegato 6 del regolamento SSI hanno 5 caratteri (per l'elenco cfr. oltre)

▼ **B**

	Campo	Tipo	Lun- ghezza massima	Valori
8	Classe di dimensione oppure Luogo in cui ha sede l'impresa madre, oppure Categoria	A	4	Codice della classe di dimensione (per l'elenco cfr. oltre) Codice del paese in cui ha sede l'impresa madre (per l'elenco cfr. oltre) Codice della categoria degli istituti di credito (per l'elenco cfr. oltre)
9	Ripartizione dei prodotti	A	6	Corrisponde al codice CPA (per l'elenco cfr. oltre)
10	Statuto giuridico, oppure Suddivisione geografica	A	4	Codice dello statuto giuridico dell'impresa (per l'elenco cfr. oltre) Codice della suddivisione geografica dell'elenco dei paesi partner (per l'elenco cfr. oltre)
11	Valore dei dati	A	12	Valore numerico dei dati (i valori negativi sono preceduti dal segno meno) espresso da un numero intero senza cifre decimali. Se il dato non è inviato perché mancante si usa una «M»
12	Segnalatore di qualità	A	1	«R»: dati rivisti, «M»: dati aggiornati, «P»: dati provvisori
13	Segnalatore di riservatezza	A	1	A, B, C, D: indicano che il dato è riservato e la ragione della riservatezza (per l'elenco cfr. oltre). Lo spazio vuoto indica dati non riservati
14	Dominanza	N	3	Valore numerico inferiore o pari a 100. Indica la percentuale di dominanza di quell'una o due imprese che dominano il mercato e rendono riservato il dato. Il valore è arrotondato al numero intero più vicino, per esempio: 90,3 diventa 90; 94,50 diventa 95. Il campo resta vuoto se il dato non è riservato e viene usato solo se nel campo precedente si usano i segnalatori di riservatezza B o C
15	Nota	A	250	Nota libera sui dati

NB: A = alfanumerico, N = numerico

3. **Descrizione dei campi**3.1. *Serie*

Tipi di serie	Codice
Statistiche annuali sulle imprese	6A
Statistiche annuali sulle imprese per statuto giuridico	6B
Statistiche annuali sulle imprese per luogo in cui ha sede l'impresa madre	6C
Statistiche annuali sulle imprese per categoria degli istituti di credito	6D

▼ B

Tipi di serie	Codice
Statistiche annuali sulle imprese per classe di dimensione	6E
Statistiche annuali sulle imprese per prodotto	6F
Statistiche annuali sulle imprese per suddivisione geografica	6G
Statistiche annuali regionali	6H

3.2. *Anno*3.3. *Unità territoriale*

Questo codice corrisponde al paese per le serie nazionali o alla regione per le serie regionali (serie 6H) e si basa sul codice NUTS 99. Per le regioni, si aggiungono due caratteri ai due già inseriti per il paese (cfr. NUTS 99).

Paese	Codice
Belgio	BE
Bulgaria	BG
Danimarca	DK
Germania	DE
Grecia	GR
Spagna	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Lussemburgo	LU
Paesi Bassi	NL
Austria	AT
Portogallo	PT
Romania	RO
Finlandia	FI
Svezia	SE
Regno Unito	UK
Islanda	IS
Liechtenstein	LI

▼ M1**▼ B****▼ M1****▼ B**

▼B

Paese	Codice
Norvegia	NO
Svizzera	CH

3.4. *Attività economica*

Designazione dell'attività economica — NACE Rev. 1 —	Codice
Altri servizi di intermediazione monetaria	6512
Altri servizi di credito	6522

3.5. *Misura*

Misura	Codice
Valuta nazionale	NC
Euro	EUR
Numero	NBR

3.6. *Unità*

Unità	Codice
Unità	Unità
Migliaia	1 000
Milioni	Milioni
Miliardi	Miliardi

3.7. *Variabili*

Designazione delle variabili	Codice
Dati strutturali	
<i>Numero di imprese</i>	11 11 0
Numero di imprese per statuto giuridico	11 11 1
Numero di imprese per luogo in cui ha sede l'impresa madre	11 11 4
Numero di imprese per classi di dimensione del totale di bilancio	11 11 6
Numero di imprese per categoria degli istituti di credito	11 11 7
Numero di unità locali	11 21 0
Numero totale di filiali per sedi in paesi non-SEE	11 41 0
Numero totale di consociate finanziarie per sedi in altri paesi	11 51 0

▼ **B**

Designazione delle variabili	Codice
<i>Dati contabili: conto profitti e perdite</i>	
Interessi attivi e ricavi assimilati	42 11 0
Interessi attivi e ricavi assimilati dovuti a garanzie a reddito fisso	42 11 1
Interessi passivi e oneri assimilati	42 12 0
Interessi passivi e oneri assimilati legati a obbligazioni e titoli in circolazione	42 12 1
Redditi da titoli	42 13 0
Redditi da azioni e da altri titoli a reddito variabile	42 13 1
Commissioni percepite	42 14 0
Commissioni versate	42 15 0
Risultato netto su operazioni finanziarie	42 20 0
Altri proventi di gestione	42 31 0
Spese amministrative generali	42 32 0
Altre spese amministrative	42 32 2
Altri oneri di gestione	42 33 0
Rettifiche e correzioni di valore rispetto a crediti, anticipi e commissioni per eventuali passivi e per impegni	42 35 0
Altre rettifiche e correzioni di valore	42 36 0
Profitti o perdite su attività ordinarie	42 40 0
Profitti o perdite straordinarie	42 50 0
Imposte di ogni tipo (sui profitti o le perdite su attività ordinarie o straordinarie, altre tasse)	42 51 0
Profitti o perdite per l'anno finanziario	42 60 0
Valore della produzione	12 12 0
Valore aggiunto ai prezzi di base	12 14 0
Valore aggiunto al costo dei fattori	12 15 0
Acquisti totali di beni e servizi	13 11 0
Spese di personale	13 31 0
Investimenti lordi in beni materiali	15 11 0
Dati contabili: bilancio	
Crediti verso clienti	43 11 0

▼B

Designazione delle variabili	Codice
Debiti verso clienti	43 21 0
Capitale proprio totale	43 29 0
Totale di bilancio	43 30 0
Totale di bilancio per luogo in cui ha sede l'impresa madre	43 31 0
Totale di bilancio per statuto giuridico	43 32 0
<i>Dati per prodotto</i>	
Interessi attivi e ricavi assimilati per (sotto)categorie della CPA	44 11 0
Interessi passivi e oneri assimilati per (sotto)categorie della CPA	44 12 0
Commissioni percepite per (sotto)categorie della CPA	44 13 0
Commissioni versate per (sotto)categorie della CPA	44 14 0
<i>Dati sull'internazionalizzazione</i>	
Ripartizione geografica di tutte le filiali in paesi SEE	45 11 0
Ripartizione geografica degli interessi attivi e ricavi assimilati	45 21 0
Ripartizione geografica del totale di bilancio	45 22 0
Ripartizione geografica degli interessi attivi e ricavi assimilati dovuti alla libera prestazione di servizi (in altri paesi del SEE)	45 31 0
Ripartizione geografica degli interessi attivi e ricavi assimilati dovuti alle filiali (in paesi non-SEE)	45 41 0
Ripartizione geografica degli interessi attivi e ricavi assimilati dovuti alla libera prestazione di servizi (in paesi non-SEE)	45 42 0
Dati relativi all'occupazione	
Numero di persone occupate	16 11 0
Numero di persone occupate per categoria di istituti di credito	16 11 1
Numero di persone occupate donne	16 11 2
Numero di lavoratori dipendenti	16 13 0
Numero di lavoratrici dipendenti	16 13 6
Numero di dipendenti in unità equivalenti a tempo pieno	16 14 0
Dati residui	
Numero di conti per (sotto)categorie della CPA	47 11 0

▼ B

Designazione delle variabili	Codice
Numero di crediti e anticipi alla clientela per (sotto)categorie della CPA	47 12 0
Numero di sportelli automatici (SBA) appartenenti agli istituti di credito	47 13 0

3.8. *Classe di dimensione/Sede dell'impresa madre/Categoria*

Classe di dimensione del totale di bilancio	Codice
> 99 999 milioni di EUR	SC01
da 10 000 a 99 999 milioni di EUR	SC02
da 1 000 a 9 999 milioni di EUR	SC03
da 100 a 999 milioni di EUR	SC04
< 100 milioni di EUR	SC05
Paese in cui ha sede l'impresa madre	Codice
Impresa madre con sede nello Stato membro d'origine	RE01
Impresa madre con sede in altri paesi	RE02
Categoria degli istituti di credito	Codice
Banche autorizzate	CA01
Istituti di credito specializzati	CA02
Altri istituti di credito	CA03

3.9. *Suddivisione dei prodotti*

Prodotti	Codice
Servizi di deposito intersettoriali	651211
Servizi di deposito standardizzati	651212
Servizi di deposito non standardizzati	651213
Servizi di credito intersettoriali	651221
Servizi di credito al consumo	651222
Servizi di credito fondiario	651223
Servizi di credito commerciale	651224
Altri servizi di credito n.i.a.	651225
Altri servizi di intermediazione monetaria n.i.a.	65123
Servizi di leasing finanziario	6521
Servizi di credito intersettoriali	65221

▼B

Prodotti	Codice
Servizi di credito al consumo	65222
Servizi di credito fondiario	65223
Servizi di credito commerciale	65224
Altri servizi di credito n.i.a.	65225
Servizi bancari d'investimento	65231
Altri servizi di intermediazione finanziaria n.i.a.	65232
Servizi di intermediazione di titoli	67121
Servizi di gestione di fondi	67122
Altri servizi ausiliari di intermediazione finanziaria n.i.a.	6713
Servizi di intermediazione	6721
Altri servizi ausiliari di assicurazione e di fondi pensione n.i.a.	6722

3.10. *Statuto giuridico/Classificazione geografica*

Statuto giuridico	Codice
Società per azioni	LS01
Società cooperative	LS02
Società di diritto pubblico	LS03
Filiali di imprese con sede principale in paesi non-SEE	LS04
Altro	LS05

Paesi e gruppi di paesi	Codice
Belgique/België	BEL
България	BGR
Danmark	DNK
Deutschland	DEU
Ελλάδα	GRC
España	ESP
France	FRA
Ireland	IRL
Italia	ITA
Luxembourg	LUX

▼M1**▼B**

▼B

Paesi e gruppi di paesi	Codice
Nederland	NLD
Österreich	AUT
Portugal	PRT
▼<u>M1</u>	
România	ROU
▼<u>B</u>	
Suomi/Finland	FIN
Sverige	SWE
United Kingdom	GBR
Island	ISL
Liechtenstein	LIE
Norge	NOR
Schweiz/Suisse/Svizzera	CHE
Stati Uniti	USA
Giappone	JPN
Nello Stato membro della sede principale	MSHO
In altri Stati membri	OMS
In altri paesi del SEE	OEEA
In altri paesi terzi (resto del mondo)	THCO

3.11. *Valore dei dati*

Il dato monetario è espresso in *milioni* di unità della valuta nazionale o in euro (per i paesi membri della zona euro).

Per precisare la natura dei dati, è necessario distinguere tra i seguenti casi:

- «dati pari a zero» (codificato con «0»): solo valori effettivamente pari a zero (il fenomeno descritto non esiste nel paese),
- «dati mancanti» (codificato con «m»): dati per il momento mancanti ma che lo Stato membro fornirà appena saranno disponibili,
- «dati non disponibili»: dati non raccolti dallo Stato membro in questione. In tal caso non si invia il corrispondente record.

Salvo indicazioni contrarie, se un'intera dimensione (variabile, codice NUTS, codice NACE, ecc.) non viene raccolta, i record corrispondenti non esisteranno, ad eccezione di quelli mancanti perché fanno parte di una classificazione di codici NACE. Per questo è importante distinguere i dati effettivamente mancanti inviando un record (uno per dato mancante) in cui il valore del dato è codificato «m».

▼ B3.12. *Segnalatore di qualità*

Tipo di dati	Segnalatore
Dati rivisti	R
Dati aggiornati	M
Dati provvisori	P

I «dati rivisti» si riferiscono a dati inviati per la seconda volta o (altre successive) e che correggono dati inviati precedentemente.

I «dati aggiornati» riguardano dati non disponibili in precedenza, codificati come mancanti nel campo del valore dei dati (cfr. punto 3.11) ma poi divenuti disponibili.

Il segnalatore indicante i «dati provvisori» si usa per indicare che i dati trasmessi saranno probabilmente corretti.

3.13. *Segnalatore di riservatezza*

Gli Stati membri sono invitati a indicare chiaramente i dati riservati utilizzando i segnalatori sottoelencati.

I paesi che non possono trasmettere dati riservati sono invitati a inserire il valore «x» (cfr. punto 3.11) e a indicare con un segnalatore che i dati mancano per ragioni di riservatezza.

Motivo della riservatezza	Segnalatore
Numero di imprese troppo ridotto	A
Una sola impresa caratterizza eccessivamente i dati	B
Due imprese dominano il mercato	C
Dati riservati per ragioni di confidenzialità secondaria	D

3.14. *Dominanza*

Valore numerico inferiore o pari a 100. Indica la percentuale di dominanza di quell'una o due imprese che caratterizzando eccessivamente i dati, rendendoli riservati. Il valore è arrotondato al numero intero più vicino, per esempio: 90,3 diventa 90; 94,50 diventa 95. Il campo resta vuoto se i dati non sono riservati e viene usato solo se nel campo precedente si è ricorso ai segnalatori di riservatezza B o C.

3.15. *Nota*

Nota esplicativa libera sui dati, della lunghezza massima di 250 caratteri.

4. **Forma elettronica**

Le competenti autorità nazionali inviano a Eurostat dati e metadati, raccolti ai sensi del presente regolamento, in forma elettronica. La trasmissione avverrà grazie a una norma di scambio approvata dal comitato del programma statistico (CPS). Eurostat metterà a disposizione la documentazione dettagliata sulla/e norma/e approvata/e e fornirà direttive su come attuarla/e in conformità al presente regolamento.

▼ B

5. Disposizioni transitorie

Per un periodo di transizione, i dati possono essere inviati come *flat file* in formato ASCII; in tal caso, ogni insieme di dati forma un record in cui *punto e virgola* («;») funge da separatore di campo e *carriage return* (codice esadecimale di ASCII «OD») e/o *linefeed* (codice esadecimale ASCII «OA») da separatori di record.

6. Esempi di record

Esempio 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variable	Classe di dimensione/ Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/ Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6A	2001	BE	6512	NBR	Unità	11110				87			

Nella serie 6A (Statistiche annuali sulle imprese) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, il Belgio dichiara 87 imprese. Il dato è non confidenziale.

6A; 2001; BE; 6512; NBR; Unità; 11110; ; ; ;87; ; ; ;

Esempio 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variable	Classe di dimensione/ Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/ Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6B	2001	DK	6512	NBR	Unità	11111			LS02	25			

Nella serie 6B (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per statuto giuridico) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, la Danimarca dichiara 25 imprese con lo statuto giuridico di società cooperative. Il dato è non confidenziale.

6B; 2001; DK; 6512; NBR; Unità; 11111; ; ;LS02; 25; ; ; ;

Esempio 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variable	Classe di dimensione/ Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/ Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6C	2001	PT	6512	EUR	Milioni	43310	RE01			23567	P	A	

▼B

Nella serie 6C (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per paese in cui ha sede l'impresa madre) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, il Portogallo dichiara un totale di bilancio di 23 567 milioni di EUR per istituti di credito la cui casa madre ha sede nello Stato membro d'origine. Il dato è provvisorio e confidenziale a causa del numero limitato di imprese.

6C; 2001; PT; 6512; EUR; Milioni; 43310; RE01; ; ; 23567; P; A; ;

Esempio 4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabile	Classe di dimensione/Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6D	2001	ES	6512	NBR	Unità	16111	CA01			13			

Nella serie 6D (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per categorie degli istituti di credito) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, la Spagna dichiara 130 persone impiegate nella categoria banche autorizzate. Il dato è non confidenziale.

6D; 2001; ES; 6512; NBR; Unità; 16111; CA01; ; ; 130; ; ;

Esempio 5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabile	Classe di dimensione/Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6E	2001	FI	6512	NBR	Unità	11116	SC05			6			

Nella serie 6E (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per classe di dimensione) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, la Finlandia dichiara 6 imprese con un totale di bilancio nella classe di dimensione inferiore a 100 milioni di EUR. Il dato è non confidenziale.

6E; 2001; FI; 6512; NBR; Unità; 11116; SC05; ; ; 6; ; ;

Esempio 6

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabile	Classe di dimensione/Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6F	2001	UK	6512	NC	Milioni	44130		651211		1489			

▼B

Nella serie 6F (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per prodotto) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, il Regno Unito dichiara di aver percepito commissioni per 1 489 milioni di GBP nella classe di prodotto «Servizi di deposito intersettoriali». Il dato è non confidenziale.

6F; 2001; Regno Unito; 6512; NC; Milioni; 44130; ;651211; ;1489; ; ; ;

Esempio 7

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabile	Classe di dimensione/Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6G	2001	FR	6512	NBR	Unità	11510			ESP	5			

Nella serie 6G (Statistiche annuali sulle imprese per ripartizione geografica) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, la Francia dichiara 5 consociate finanziarie in Spagna. Il dato è non confidenziale.

6G; 2001; FR; 6512; NBR; Unità; 11510; ; ; ESP; 5; ; ; ;

Esempio 8

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabile	Classe di dimensione/Sede dell'impresa madre/Categoria	Ripartizione per prodotti	Statuto giuridico/Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di confidenzialità	Dominanza
6H	2001	² IT51	6512	NBR	Unità	11210				38			

Nella serie 6H (Statistiche annuali regionali) per l'anno di riferimento 2001, nella classe 65.12 della NACE Rev. 1, l'Italia dichiara 38 unità locali nella regione «Toscana» (IT51). I dati non sono confidenziali.

6H; 2001; IT51; 6512; NBR; Unità; 11210; ; ; ; 38; ; ; ;



ALLEGATO III

FORMATO TECNICO PER STATISTICHE SUI FONDI PENSIONE

1. **Forma dei dati**

I dati sono inviati sotto forma di una serie di record, che servono in gran parte a descrivere le caratteristiche del dato (paese, anno, attività economica, ecc.). Il dato in sé è un numero a cui possono essere associati segnalatori e note esplicative, usati ad esempio per descrivere le aggregazioni dei codici NACE. I dati riservati vanno inviati con il valore reale riportato nel campo del valore e aggiungendo al record un segnalatore che indichi la natura del dato riservato.

Al fine di precisare la natura del dato, è necessario distinguere tra:

dati pari a zero (codice «0»): solo valori reali zero (il fenomeno descritto non esiste nel paese),

dati mancanti (codice «m»): i dati che attualmente mancano, ma che lo Stato membro fornirà non appena saranno disponibili,

dati non disponibili: i dati non raccolti nello Stato membro. In questo caso, il record corrispondente non viene inviato.

Salvo indicazioni contrarie, se un'intera dimensione (una variabile, un codice NUTS, un codice di classe di dimensione, ecc.) non viene raccolta, non esisteranno nemmeno i corrispondenti record tranne che per i dati mancanti perché fanno parte di un raggruppamento di codici NACE. Per questo è importante distinguere i dati effettivamente mancanti — inviando un record (uno per dato mancante) in cui il valore del dato è codificato «m» — dai dati effettivamente pari a zero, inviando i corrispondenti record in cui il valore del dato è pari a 0.

2. **Struttura dell'insieme dei dati**

L'insieme di dati consisterà nei seguenti campi

	Campo	Tipo	Lun- ghezza massima	Valori
1	Serie	A	2	7A, 7B, 7C, 7D e 7E Codice alfanumerico della serie (per l'elenco cfr. oltre)
2	Anno	A	4	Anno, in quattro caratteri; per esempio 2002
3	Unità territo- riale	A	6	Corrisponde al codice del paese per le serie nazionali o al codice NUTS 99 della regione per le serie regionali. La NUTS 99 è la nuova nomenclatura adottata nel dicembre 1999
4	Attività eco- nomica	A	4	Codice NACE Rev. 1
5	Misura	A	3	Variabile — tipo di misura —
6	Unità	A	4	Unità
7	Variabile	A	5	Codice della variabile. I codici di cui all'allegato 7 del regolamento SSI hanno 5 caratteri (per l'elenco cfr. oltre)
8	Classe di di- mensione	A	4	Codice della classe di dimensione (per l'elenco cfr. oltre)
9		A	6	Corrisponde alla valuta (per l'elenco cfr. oltre)

▼ **B**

	Campo	Tipo	Lun- ghezza massima	Valori
	Ripartizione per valuta			
10	Suddivisione geografica			Codice della suddivisione geografica dell'elenco dei paesi partner (per l'elenco cfr. oltre)
11	Valore dei dati	A	12	Valore numerico dei dati (i valori negativi sono preceduti dal segno meno) espresso da un numero intero senza cifre decimali. Se il dato non è inviato perché mancante si usa una «M»
12	Segnalatore di qualità	A	1	«R»: dati rivisti, «M»: dati aggiornati, «P»: dati provvisori
13	Segnalatore di riservatezza	A	1	A, B, C, D: indicano che il dato è riservato e la ragione della riservatezza (per l'elenco cfr. oltre). Lo spazio vuoto indica dati non riservati
14	Dominanza	N	3	Valore numerico inferiore o pari a 100. Indica la percentuale di dominanza di quell'una o due imprese che dominano il mercato e rendono riservato il dato. Il valore è arrotondato al numero intero più vicino, per esempio: 90,3 diventa 90; 94,50 diventa 95. Il campo resta vuoto se il dato non è riservato e viene usato solo se nel campo precedente si usano i segnalatori di riservatezza B o C
15	Nota	A	250	Nota libera sui dati

NB: A = alfanumerico, N = numerico

3. **Descrizione dei campi**3.1. *Serie*

Tipo di serie	Codice
Statistiche annuali sulle imprese	7A
Statistiche annuali sulle imprese per classi di dimensione	7B
Statistiche annuali sulle imprese per valuta	7C
Statistiche annuali sulle imprese per suddivisione geografica	7D
Statistiche annuali sulle imprese su fondi pensione non autonomi	7E

3.2. *Anno*3.3. *Unità territoriale*

Questo codice corrisponde al paese per le serie nazionali o alla regione per le serie regionali (serie 6H) e si basa sul codice NUTS 99. Per le regioni, si aggiungono due caratteri ai due già inseriti per il paese (cfr. NUTS 99).

Paese	Codice
Belgio	BE
Bulgaria	BG

▼ **M1**

▼ B

Paese	Codice
Danimarca	DK
Germania	DE
Grecia	GR
Spagna	ES
Francia	FR
Irlanda	IE
Italia	IT
Lussemburgo	LU
Paesi Bassi	NL
Austria	AT
Portogallo	PT
Romania	RO
Finlandia	FI
Svezia	SE
Regno Unito	UK
Islanda	IS
Liechtenstein	LI
Norvegia	NO
Svizzera	CH

▼ M1▼ B3.4. *Attività economica*

Designazione dell'attività economica — NACE Rev. 1 —	Codice
Fondi pensione 6602	6602
Fondi pensione non autonomi: totale delle sezioni da C a K	CK
Fondi pensione non autonomi: Sezione C: industrie estrattive	C
Fondi pensione non autonomi: Sezione D: industrie manifatturiere	D
Fondi pensione non autonomi: Sezione E: fornitura di elettricità, acqua e gas	E
Fondi pensione non autonomi: Sezione F: industria edilizia	F
Fondi pensione non autonomi: Sezione G: commercio all'ingrosso e al minuto; riparazione di autoveicoli, motocicli e beni personali e domestici	G

▼B

Designazione dell'attività economica — NACE Rev. 1 —	Codice
Fondi pensione non autonomi: Sezione H: servizi alberghieri e ristorazione	H
Fondi pensione non autonomi: Sezione I: servizi di trasporto, immagazzinamento e comunicazione	I
Fondi pensione non autonomi: Sezione J: intermediazione finanziaria	J
Fondi pensione non autonomi: Sezione K: servizi immobiliari, di locazione e alle imprese	K

3.5. *Misure*

Misure	Codice
Valuta nazionale	NC
Euro	EUR
Numero	NBR

3.6. *Unità*

Unità	Codice
Unità	Unità
Migliaia	1 000
Milioni	Milioni
Miliardi	Miliardi

3.7. *Variabili*

Designazione della variabile	Codice
Numero delle imprese	11 11 0
Numero delle imprese per dimensione degli investimenti	11 11 8
Numero delle imprese per classi di dimensione dei membri	11 11 9
Numero delle imprese con fondi pensione non autonomi	11 15 0
Numero di regimi pensionistici	11 61 0
<i>Dati contabili: conto profitti e perdite (redditi e oneri)</i>	
Fatturato	12 11 0
Contributi pensionistici attivi da membri	48 00 1
Contributi pensionistici attivi da datori di lavoro	48 00 2
Entrate da trasferimenti	48 00 3

▼B

Designazione della variabile	Codice
Altri contributi pensionistici	48 00 4
Contributi pensionistici a regimi a prestazioni definite	48 00 5
Contributi pensionistici a regimi a contributi definiti	48 00 6
Contributi pensionistici a regimi ibridi	48 00 7
Redditi da investimenti (FP)	48 01 0
Plus e minusvalenze sul capitale	48 01 1
Indennità assicurative attive	48 02 1
Altri proventi (FP)	48 02 2
Valore della produzione	12 12 0
Valore aggiunto ai prezzi di base	12 14 0
Valore aggiunto al costo dei fattori	12 15 0
Spese totali per pensioni	48 03 0
Pagamenti di pensioni regolari	48 03 1
Pagamenti di pensioni in importi forfetari	48 03 2
Trasferimenti in uscita	48 03 3
Variazioni nette delle riserve tecniche	48 04 0
Premi assicurativi da pagare	48 05 0
Spese operative totali	48 06 0
Acquisti totali di beni e servizi	13 11 0
Costi di personale	13 31 0
Investimenti lordi in beni materiali	15 11 0
Totale delle imposte	48 07 0
Fatturato di fondi pensione non autonomi	48 08 0
<i>Dati di bilancio: attivi</i>	
Terreni ed edifici (FP)	48 11 0
Investimenti in imprese affiliate e in partecipazioni (FP)	48 12 0
Azioni e altri titoli a reddito variabile	48 13 0
Azioni negoziate su un mercato regolamentato	48 13 1
Azioni negoziate su un mercato regolamentato specializzato in PMI	48 13 2

▼ **B**

Designazione della variabile	Codice
Azioni negoziate non-pubblicamente	48 13 3
Altri titoli a reddito variabile	48 13 4
Partecipazioni in organismi d'investimento collettivo in valori mobiliari	48 14 0
Obbligazioni e altri titoli a reddito fisso	48 15 0
Obbligazioni ed altri titoli a reddito fisso emessi da amministrazioni pubbliche	48 15 1
Altre obbligazioni e titoli a reddito fisso	48 15 2
Partecipazioni a pool d'investimento (FP)	48 16 0
Prestiti ipotecari e altri prestiti non altrimenti coperti	48 17 0
Altri investimenti	48 18 0
Totale degli investimenti dei fondi pensione	48 10 0
Totale degli investimenti nell'«impresa promotrice»	48 10 1
Totale degli investimenti al valore di mercato	48 10 4
Altri attivi	48 20 0
<i>Dati di bilancio: passivi</i>	
Capitale e riserve	48 30 0
Riserve tecniche nette (FP)	48 40 0
Altri passivi	48 50 0
<i>Dati sull'internazionalizzazione</i>	
Ripartizione geografica del fatturato	48 61 0
Ripartizione geografica delle azioni e degli altri titoli a reddito variabile	48 62 0
Ripartizione geografica del totale degli investimenti	48 63 0
Totale investimenti ripartito in componenti euro e non euro	48 64 0
<i>Dati sull'occupazione</i>	
Numero delle persone impiegate	16 11 0
<i>Altri dati</i>	
Numero dei membri	48 70 0
Numero dei membri di regimi a prestazioni definite	48 70 1

▼B

Designazione della variabile	Codice
Numero dei membri di regimi a contributi definiti	48 70 2
Numero di membri di regimi ibridi	48 70 3
Numero dei membri attivi	48 70 4
Numero dei membri sospesi	48 70 5
Numero di pensionati	48 70 6

3.8. *Classi di dimensione*

Classi di dimensione degli investimenti	Codice
> 5 000 milioni di EUR	SC11
da 2 501 a 5 000 milioni di EUR	SC12
da 501 a 2 500 milioni di EUR	SC13
da 50 a 500 milioni di EUR	SC14
< 50 milioni di EUR	SC15
Classi di dimensione dei membri (unità)	Codice
> 100 000 membri	SC21
da 10 001 a 100 000 membri	SC22
da 1 001 a 10 000 membri	SC23
da 101 a 1 000 membri	SC24
da 50 a 100 membri	SC25
< 50 membri	SC26

3.9. *Ripartizione per valuta*

Ripartizione per valuta	Codice
Euro	EURO
Altro	OTH

3.10. *Ripartizione geografica*

Gruppi di paesi	Codice
Paese d'origine	HOME
Altri paesi dell'UE	OEU

▼ B

Gruppi di paesi	Codice
Altri paesi del SEE	OEEA
USA e Canada	US_CA
Giappone	JPN
Resto del mondo	THCO

3.11. *Valori dei dati*

Il dato monetario è espresso in milioni di unità della valuta nazionale o in euro (per i paesi membri della zona euro).

Per precisare la natura dei dati, è necessario distinguere tra i seguenti casi:

dati pari a zero (codificato con «0»): solo valori effettivamente pari a zero (il fenomeno descritto non esiste nel paese),

dati mancanti (codificato con «m»): dati per il momento mancanti ma che lo Stato membro fornirà appena saranno disponibili,

dati non disponibili: dati non raccolti dallo Stato membro in questione. In tal caso non si invia il corrispondente record.

Salvo indicazioni contrarie, se un'intera dimensione (variabile, codice NUTS, codice NACE, ecc.) non viene raccolta, i record corrispondenti non esisteranno, ad eccezione di quelli mancanti perché fanno parte di una classificazione di codici NACE. Per questo è importante distinguere i dati effettivamente mancanti inviando un record (uno per dato mancante) in cui il valore del dato è codificato «m».

3.12. *Segnalatore di qualità*

Tipo di dati	Segnalatore
Dati rivisti	R
Dati aggiornati	M
Dati provvisori	P

I dati riveduti sono dati inviati una seconda (o più) volta e sono correzioni di dati inviati precedentemente.

I dati aggiornati sono i dati non disponibili in precedenza e codificati come mancanti nel campo del valore del dato (cfr. 3.11 sopra), ma attualmente disponibili.

Il segnalatore che indica i dati provvisori va utilizzato per indicare che il dato trasmesso sarà probabilmente corretto.

3.13. *Segnalatore di riservatezza*

Gli Stati membri sono invitati a indicare chiaramente i dati riservati utilizzando i segnalatori sottoelencati.

I paesi che non possono trasmettere dati riservati sono invitati a lasciare il valore a «x» (cfr. 3.11 sopra) e a indicare per mezzo di un segnalatore che il dato manca per ragioni di riservatezza.

▼ **B**

Motivo della riservatezza	Segnalatore
Numero di imprese troppo ridotto	A
Una sola impresa caratterizza eccessivamente i dati	B
Due imprese dominano il mercato	C
Dati riservati per ragioni di confidenzialità secondaria	D

3.14. *Dominanza*

Valore numerico inferiore o pari a 100. Indica la percentuale di dominanza di quell'una o due imprese che caratterizzando eccessivamente i dati, rendendoli riservati. Il valore è arrotondato al numero intero più vicino, per esempio: 90,3 diventa 90; 94,50 diventa 95. Il campo resta vuoto se i dati non sono riservati e viene usato solo se nel campo precedente si è ricorso ai segnalatori di riservatezza B o C.

3.15. *Nota*

Nota esplicativa libera sui dati, della lunghezza massima di 250 caratteri.

4. **Forma elettronica**

Le competenti autorità nazionali inviano a Eurostat dati e metadati, raccolti ai sensi del presente regolamento, in forma elettronica. La trasmissione avverrà grazie a una norma di scambio approvata dal comitato del programma statistico (CPS). Eurostat metterà a disposizione la documentazione dettagliata sulla/e norma/e approvata/e e fornirà direttive su come attuarla/e in conformità al presente regolamento.

5. **Disposizioni transitorie**

Per un periodo di transizione, i dati possono essere inviati come *flat file* in formato ASCII; in tal caso, ogni insieme di dati forma un record in cui punto e virgola («;») funge da separatore di campo e *carriage return* (codice esadecimale di ASCII «OD») e/o *linefeed* (codice esadecimale ASCII «OA») da separatori di record.

6. **Esempi di record***Esempio 1*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabili	Classi di dimensione	Ripartizione per valuta	Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di riservatezza	Dominanza	Nota
7A	2002	BE	6602	NBR	Unità	11110				120				

Nella serie 7A (Statistiche annuali sulle imprese) per l'anno di riferimento 2002, nella classe 66.02 della NACE Rev. 1, il Belgio dichiara 120 imprese autonome di fondi pensioni. Il dato non è confidenziale.

7A; 2002; BE; 6602; NBR; Unità; 11110; ; ; ; 120; ; ; ;

▼B*Esempio 2*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabili	Classi di dimensione	Ripartizione per valuta	Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di riservatezza	Dominanza	Nota
7B	2002	DK	6602	NBR	Unità	11118	SC14			38				

Nella serie 7B (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per classi di dimensione) per l'anno di riferimento 2002, nella classe 66.02 della NACE Rev. 1, la Danimarca dichiara: 38 fondi pensione autonomi i cui investimenti rientrano nella classe da 50 a 500 milioni di EUR. Il dato non è confidenziale.

7B; 2002; DK; 6602; NBR; Unità; 11118; SC14; ; ; 38; ; ; ;

Esempio 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabili	Classi di dimensione	Ripartizione per valuta	Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di riservatezza	Dominanza	Nota
7C	2002	PT	6602	EUR	Milioni	48640		USD		1008				

Nella serie 7C (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per valuta) per l'anno di riferimento 2002, nella classe 66.02 della NACE Rev. 1, il Portogallo dichiara: investimenti di 1 008 milioni di EUR ripartiti per dollaro USA. Il dato non è confidenziale.

7C; 2002; PT; 6602; EUR; Milioni; 48640; ; USD; ; 1008; ; ; ;

Esempio 4

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Variabili	Classi di dimensione	Ripartizione per valuta	Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di riservatezza	Dominanza	Nota
7D	2002	FI	6602	EUR	Milioni	48610			OEU	12548				

Nella serie 7D (Statistiche annuali sulle imprese per ripartizione geografica) per l'anno di riferimento 2002, nella classe 66.02 della NACE Rev. 1, la Finlandia dichiara: fatturato di 12 548 milioni di EUR dichiarato in altri paesi dell'UE. Il dato non è confidenziale.

▼B

7D; 2002; FI; 6602; EUR; Milioni; 48610; ; ; OEU; 12548; ; ; ;

Esempio 5

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Varievoli	Classi di dimensione	Ripartizione per valuta	Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di riservatezza	Dominanza	Nota
7B	2002	ES	6602	NBR	Unità	11119	SC21			M				

Nella serie 7B (Statistiche annuali sulle imprese ripartite per classi di dimensione) per l'anno di riferimento 2002, nella classe 66.02 della NACE Rev. 1, la Spagna dichiara: dato mancante per il numero di imprese che rientrano nella classe di dimensione > 100 000 membri. Questo dato non è confidenziale.

7B; 2002; ES; 6602; NBR; Unità; 11119; SC21; ; ; M; ; ; ;

Esempio 6

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serie	Anno	Unità territoriale	Attività economica	Misura	Unità	Varievoli	Classi di dimensione	Ripartizione per valuta	Ripartizione geografica	Valore dei dati	Segnalatore di qualità	Segnalatore di riservatezza	Dominanza	Nota
7E	2002	BE	H	NBR	Unità	11150				35				

Nella serie 7E (Statistiche annuali sulle imprese di fondi pensioni non autonomi) per l'anno di riferimento 2002, nella sezione H (fondi pensioni non autonomi: sezione H: alberghi e ristoranti) della NACE Rev. 1, il Belgio dichiara: 35 imprese di fondi pensioni non autonomi. Questo dato non è confidenziale.

7A; 2002; BE; H; NBR; Unità; 11150; ; ; 35; ; ; ;